

イツハカリノコトニカ有
ケン。世ヲノカレテ心
ノマ、ニアラントオモヒ
テ。世中ニキ、トキク
所ノ。オカシキヲタツ
子テ心ヲヤリ。カツハタ
ウトキトコロノオガミ
タテマツリ。我身ノツミ
ヲモホロホサムトアル人
有ケリ。イホヌシトソイ
ヒケル。

Itsu-bakari-no koto-ni-ka ari-ken, jo-wo nogarete kokoro-no mama-ni aran-to omoi-te, jo-no naka-ni kiki-to kiku tokoro-tokoro, okasiki-wo tadzumete kokoro-wo jari, katsu-wa tōtoki tokoro-tokoro ogami-tate-matsuri, waga mi-no tsumi-wo-mo forobosamu-to aru fito ari-keri, i-wo-nusi-to-zo i-i-keru.

Es war ein Mensch, der, durch irgend eine Sache bewogen, der Welt entkam und glaubte, dass dieses nach seinem Sinne sein werde, der in der Welt an den Orten, von denen er hörte, das Lächerliche suchte und sein Herz aussandte, der zudem an den ehrwürdigen Orten seine Verehrung bezeugte und die Schuld seines Leibes tilgen wollte. Derselbe hiess I-wo-nusi.

神無月ノ十日ハカ
リ。熊野ヘムウテ
ケルニ。人ノモ
ロトモニナトイフ
モノ有ケレト。我
心ニニタルモナカ
リケレハ。タ、忍
テトウシヒトリシ
テソムウテケル。
京ヨリ出ル日ニ。
ヤハタニムウテ、
トマリヌ。

Kami-na-dzukki-no towo-ka bakari, kuma-no-je mōde-keru-ni, fito-bito moro-tomo-ni nado iū mono ari-kere-do, waga kokoro-ni